

Promotion aux États-Unis : un franc succès Le Canada en vedette au Capitole!

Le 5 février 2003, l'ambassade du Canada à Washington a célébré une **Journée du Canada au Capitole**, pour souligner l'entrée en fonctions du 108^e Congrès. Le ministre du Commerce international, M. Pierre Pettigrew, ainsi qu'un groupe de parlementaires canadiens de divers partis politiques et de représentants d'entreprises, ont pris part à diverses activités organisées à la Chambre des Représentants et au Sénat.

« Le principal objectif de la Journée du Canada au Capitole consistait à sensibiliser les nouveaux membres du Congrès, de même que les principaux chefs d'entreprises américaines, à l'importance du Canada pour la sécurité et la prospérité économique des États-Unis », a déclaré le Ministre.

Quelque 1 200 membres et employés du Congrès ont participé à la manifestation qui s'est tenue à la Chambre des Représentants. Cela comprenait des stands d'information sur les principaux enjeux concernant le commerce, la politique et la sécurité.

Ce « salon du Canada » a permis d'attirer l'attention de décideurs américains clés sur les principaux aspects des relations canado-américaines, entre autres que le Canada est le plus important fournisseur d'énergie des États-Unis et que le Canada est le premier marché des produits et des services de 37 États sur 50. Pour mettre en valeur les liens d'amitié qui unissent le Canada à son voisin américain, une réception a été organisée à l'heure de midi, comprenant un repas de gastronomie canadienne au son de la musique celte entraînant du Cap Breton.

Plus tard, 700 autres invités ont participé à une réception en soirée au Sénat et assisté à un spectacle d'improvisation sur le thème de la coopération canado-américaine à la frontière mettant en vedette

Colin Mochrie, de l'émission 'This Hour has 22 minutes', et une équipe de comédiens des deux pays.

« Ces activités ont placé le Canada sous les projecteurs, en permettant de sensibiliser d'importants décideurs américains à des questions d'intérêt commun », a ajouté l'ambassadeur du Canada, M. Michael Kergin.



Le ministre du Commerce international, M. Pierre Pettigrew (à gauche), l'ambassadeur du Canada à Washington, M. Michael Kergin, et la sénatrice canadienne, Mme Céline Hervieux-Payette, à l'occasion de la Journée du Canada au Capitole.

Pendant sa visite de deux jours à Washington, M. Pettigrew a rencontré le représentant américain au Commerce, M. Robert Zoellick, et le secrétaire américain au Commerce, M. Donald Evans, pour discuter de diverses questions reliées au commerce. Il a fait le point sur le cycle de négociations de Doha de l'Organisation mondiale du commerce et les discussions en cours sur le bois d'œuvre. Le Ministre a aussi pris part à une table ronde au Woodrow Wilson Center, où il a exposé à des étudiants et à des professeurs d'université sa position sur l'avenir du libéralisme.

Dans le cadre du discours principal qu'il a prononcé lors d'un déjeuner-causerie organisé par la Chambre de Commerce des États-Unis et le Conseil des affaires

canadiennes américaines, le Ministre a souligné l'importance de réaliser les objectifs du Canada en matière de commerce sur le continent nord-américain et d'éliminer les obstacles au commerce, à l'investissement et aux affaires qui se dressent à la frontière canado-américaine.

M. Pettigrew a par ailleurs participé à un déjeuner-causerie auquel prenaient part le président de la Chambre de commerce des États-Unis, M. Tom Donohue, le président du Conseil canadien des chefs d'entreprise, M. Tom D'Aquino, le président de la Chambre de commerce du Canada, Mme Nancy Hughes Anthony, et une douzaine de représentants d'entreprises américaines.

« Il faut continuer à organiser ce type de campagnes de promotion et de sensibilisation », a déclaré le Ministre. « Dans une ville importante telle que Washington, nous devons susciter l'intérêt des décideurs américains au moyen d'activités spéciales telles que la Journée du Canada au Capitole. »

Reconnaissant que les échanges transfrontières sont essentiels pour le Canada, le gouvernement du Canada a récemment engagé, dans son Budget de 2003, des dépenses de 11 millions de dollars pour les deux prochaines années, et a affecté des ressources additionnelles des ministères des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI), de l'Industrie, et de l'Agriculture et de

l'Agroalimentaire à l'appui des activités canadiennes de représentation et de promotion du commerce aux États-Unis.

Pour tout renseignement sur les relations canado-américaines, cliquer sur www.can-am.gc.ca ou communiquer avec le service des Relations avec les États-Unis, du MAECI, tél. : **(613) 944-7960**. ✱

Au calendrier

Pour renseignements à propos des :

- Missions commerciales aux États-Unis,
- Colloques sur le marché américain,

consultez le Calendrier d'exportation É.-U. à www.dfait-maeci.gc.ca/nebs/menu-fr.asp

Consolider les liens avec la France — suite de la page 1

Le ministre du Commerce international, M. Pierre Pettigrew, a coprésidé la XIII^e Commission mixte économique Canada-France, tenue à Paris en janvier dernier. Les deux parties y ont notamment réaffirmé leur volonté commune de consolider encore les relations économiques bilatérales en approfondissant davantage leur coopération.

Comme l'avait remarqué le Ministre, « l'Union européenne, et notamment la France qui est notre troisième marché d'exportation en Europe et notre troisième source d'investissements directs dans le monde, constitue un partenaire clef avec lequel nous voulons approfondir et libéraliser nos échanges. »

Les exportations canadiennes vers la France ont franchi, pour la première fois, le cap des deux milliards de dollars en 2001 et ce, malgré une conjoncture économique défavorable. En particulier, les exportations dans le secteur de la haute-technologie, notamment en aéronautique, sont en hausse constante.

Coopération bilatérale ciblée

Au plan de la coopération bilatérale, les investissements, après plusieurs années de résultats spectaculaires, ont quelque peu fléchi dans la conjoncture écono-

mique actuelle. Quant à la coopération industrielle et technologique entre les deux pays, à l'avenir les efforts porteront sur des secteurs plus ciblés tels les technologies de la société de l'information (TSI), l'aéronautique, les biotechnologies, l'environnement et l'énergie.

EUROPE

Ces efforts ont d'ailleurs déjà démarré par une table-ronde sur l'énergie tenue lors de la Commission mixte au cours de laquelle des axes de coopération en matière d'exploration et d'exploitation au large des côtes ont été mis en évidence. Des représentants des associations de ce secteur industriel, des sociétés et de centres de recherche de France y ont partagé leurs vues avec les représentants d'Industrie Canada et du MAECI.

Une session d'information sur les possibilités d'alliances stratégiques et de transfert de technologies entre les firmes françaises et canadiennes dans les technologies et équipements pétroliers et gaziers au large des côtes du Canada sera organisée prochainement à Paris par Industrie Canada, l'ambassade et le Groupement des Entreprises Para

Pétrolières et Para Gazières (GEP) de France.

Des « rencontres technologiques », permettant des opérations concrètes et bien ciblées, sur la base d'échanges d'expériences entre chefs d'entreprises, administrations et centres de recherches seront organisées sur une base régulière. Le thème des « nouveaux matériaux » (plastiques avancés) a été retenu pour la prochaine « rencontre technologique France-Canada » qui aura lieu au Canada cette année.

Dans l'agro-alimentaire, la tenue, le mois prochain, du salon SIAL à Montréal, le premier en Amérique du Nord, illustre l'intérêt conjoint du Canada et de la France dans ce domaine. Au chapitre de la promotion de la diversité culturelle, la coopération étroite entre les deux pays se poursuivra tant sur le plan bilatéral qu'international.

L'Union européenne n'a pas échappé non plus à ce tour d'horizon. Les discussions vont bon train en vue de définir, comme l'indiquait le Ministre, « des propositions pour l'élaboration d'un nouveau type d'accord bilatéral visant à renforcer le commerce et l'investissement entre le Canada et l'Union européenne. »

La prochaine Commission mixte se tiendra au Canada l'an prochain.

Pour renseignements, communiquer avec M. Denis Robert, Directeur adjoint, Direction de l'Europe de l'Ouest, MAECI, tél. : **(613) 996-2363**, courriel : denis.robert@dfait-maeci.gc.ca ✱

Participation canadienne record

Il y a foule au salon Pollutec

Une délégation canadienne record d'une vingtaine d'entreprises, dont 13 exposants, et une cinquantaine de représentants de sociétés de plusieurs provinces, a participé à la dernière édition de **Pollutec**, du 26 au 29 novembre, à Lyon.

Ce salon, orienté vers les technologies, les produits et les services de l'environnement, a donné l'occasion aux sociétés canadiennes d'y faire des rencontres clés. Trois

d'entre elles ont d'ailleurs signé des accords durant le salon qui a vu plus de 2 300 exposants et quelque 62 000 visiteurs. Toutes les sociétés interrogées se sont dites satisfaites de leur participation.

En France, la demande vient essentiellement du secteur public qui a des procédures très complexes. Les sociétés canadiennes ont bien saisi cette difficulté et ont essayé d'établir des relations poussées avec les opérateurs locaux. D'autres facteurs de

succès pour la pénétration du marché français comprennent : établir une base ou acquérir une société locale bien en place.

Pollutec, le plus grand salon européen de l'environnement, est un événement incontournable.

La prochaine édition aura lieu à Paris du **2 au 5 décembre 2003**. Donc la participation est d'ores et déjà ouverte.

Pour en savoir davantage, communiquer avec M. Musto Miitha, attaché au Service commercial, ambassade du Canada à Paris, tél. : **(011-33) 1.44.43.23.56**, téléc. : **(011-33) 1.44.43.29.98**, courriel : musto.miitha@dfait-maeci.gc.ca ✱